

*F*  
*Lanzuela* 2  
 ~~~~~

*F*  
*Sanfulla 2.<sup>a</sup> pte*

*S*

<sup>60</sup>  
*En un acto.*

*S*

W. H. H. H.

W. H. H. H.

W. H. H. H.

W. H. H. H.

# El Farfulla..

76

## Interlocutores.

|            |                        |
|------------|------------------------|
| Farfulla.  | Isabel.                |
| Julian.    | Fernando.              |
| Pexico.    | Manuela.               |
| Catania.   | Benito.                |
| un Suer.   | 4 Solda.               |
| un Capero. | un Ministro.           |
|            | y otros qf. no hablan. |

---

Calle, con una fachada de fonda y su tablilla.  
Saloran Perico de amo de dña fonda, Catania de  
samuy<sup>a</sup>, Benito de moro y cantan los sig<sup>tes</sup>

---

Los 3 = En Cadix es ipse  
estacion de ferias.  
Paiz abundante  
de las concurrencias.

Cat<sup>a</sup> = Yasi todos viven,  
ella y Pexi = Todos se alegran

Los 3 = { Con lo qf. la plata  
corre, gira, y rueda.

Pexi = En el quarto del balcon  
llamando estan a gran priesa,  
anda muchacho, por ver  
que quiexen.

Bon<sup>o</sup> = Impertinencias  
con qf. a todos incomoda,

aquella Señora tiesa.  
Cat.<sup>a</sup> = La oficiala?

Ben.<sup>o</sup> = La oficiala, a sí  
q. puede ya ser Maestra  
en el arte de enfadar  
a todo el mundo.

Lex.<sup>o</sup> = Paciencia,  
y servir con buen semblante,  
q. es lo q. mas interesa,  
el credito de estas casas,  
para q. vengan a ellas.

Cat.<sup>a</sup> = Y mucho mas quando es cierto  
q. la muchacha vive en  
de tal Señora, eres,  
q. tiene sus morisquetas  
con este danzante.

Ben.<sup>o</sup> = Pues  
si por la mora no fuera  
supiera yo tal monton  
de extravagantes simplera?

Cat.<sup>a</sup> = Anda presto

Ben.<sup>o</sup> = Voy al punto. (C)

Lex.<sup>o</sup> = Mujer mia, q. n. difere  
quando estabamos viviendo  
en el meson de la estera  
con aquella ama celosa  
(q. Dios en su gloria tenga)  
y despues de aquellos lances

de aquel mercader baviera  
 quando el tino de farfulla  
 hies, q. el simple creyera  
 q. en escapate, y banto  
 tropel dexaras quimeras  
 como ocurrieron, q. luego  
 (consequida nra herencia  
 por la muerte de tu tio  
 el Alguacil de ballecas)  
 na hubieramos casado  
 y venido hasta esta tierra  
 a establecer una fonda  
 detanto fausto, y grandera,  
 donde vivieras en par,  
 y aumentamos nra hacienda?  
 vaya Catanta, q. el mundo,  
 bien dicen q. es una rueda!

Cat.<sup>a</sup> = Yo no encuentro nada extraño,  
 el q. dos, q. bien se quieran,  
 se casen, y sean ricos  
 si por fortuna lo heredan:  
 el haber venido a Cadix,  
 tampoco furgo q. tenga  
 nada particular: to dos  
 en solicitar se esmeran

el País donde discurren,  
lograr mayor conveniencia,  
y a nro trato ninguno,  
con una proporcionse adecuada;  
lo q<sup>d</sup> si parece acaso  
deno vulgar providencia  
es el puntarnos aqui  
tan lejos de aquella tierra  
los mas de los individuos  
que allí estuvimos.

Lex<sup>o</sup> = Agregad  
la carealidad de sexen,  
el huésped q<sup>d</sup> se aposentó  
en la sala del rincón,  
cuya alcoba tiene puerta  
a esa calle del correo,  
la semejanza mas cierta,  
y el mas seguro retrato  
de aquella maldita pieza  
de Farfulla, por q<sup>d</sup> ya  
q<sup>d</sup> sea Farfulla no pueda  
(pues aun q<sup>d</sup> allí se escapó)  
ya habrá dado cara es cierta,  
en manos de la justicia,  
y pagado sus proezas,

alo menos consú estampa  
estetro laplaza llena.

Cat.<sup>a</sup> = Es verdad, q<sup>e</sup> se parece,  
mas no es mala diferencia.  
La q<sup>e</sup> hay de aquel tunante  
á un leñon detantas prendas!  
Pues caballero cruzado,  
dir mil ducados de renta,  
y provisto para Indias,  
es muy preciso q<sup>e</sup> sea  
(no obstante ser genio raro)  
sujeto de consecuencia.

Per.<sup>o</sup> = No tiene duda, mas vamos  
adentro por q<sup>e</sup> las mesas  
se van ya preparando  
antes q<sup>e</sup> la gente venga.

Cat.<sup>a</sup> = vamos pues, pero diciendo,  
acordes las voces n<sup>ras</sup>.

Los 2 = Quando viven conformes  
dos q<sup>e</sup> se quieren  
son los q<sup>e</sup> mas felices  
el mundo tiene.

Cat.<sup>a</sup> = No conocen la envidia.

Per.<sup>o</sup> = No, las desdichas temen.

Los 2 = Siempre de la fortuna

triumfan alegres.

Cat<sup>a</sup> = Por q<sup>e</sup>. todos sus gustos.

Lea<sup>a</sup> = Por q<sup>e</sup>. todas sus bienes.

Los 2 = Consisten en el fin  
correspondense.

Por que se quieren *ya* (en)

Sala interior de la porada, con puertas a difa<sup>ta</sup>  
tor de los huéspedes, y con *ya* *en* entrase de mujer de  
Ysabel y Manuelachel de criada.

Ysa = ¿Aun no ha venido tu amo?

Man<sup>a</sup> = No Señora.

Ysa = Mucho tardas.

Man<sup>a</sup> = Estará mas divertido  
encasado alguna dama,  
diciendola sus coritas,  
y escuchandola sus gracias,  
q<sup>e</sup>. aqui con v<sup>mo</sup>.

Ys<sup>a</sup> = Manuela,  
ya te he dicho q<sup>e</sup>. me enfada,  
q<sup>e</sup>. demi espero profieras,  
malicias tan declaradas:  
si se detiene, estará  
en sus que haceres, pues para  
percibir de su Relief  
el completo de sus papas,  
salio bien temprano.



Man<sup>a</sup> = Ciento,

en casa de D.<sup>a</sup> Juana  
a donde a noche se estubo  
hasta la una bien dada,  
puede ser q<sup>e</sup> este cobrando  
ese resto q<sup>e</sup> le falta:

Ha Señora, y quantas veces  
nos mata la confianza!  
Si vmd admittiera estos ratos,  
pues esta dentro de casa  
la visita de D.<sup>r</sup> Claudio  
el Provisio, no pasara  
tanta tristeza teniendo  
conversacion y compania;  
pero vmd Señora - . . . .

Ysa = Loca,

vete mucho en hora mala  
y no medes ocasion!  
a q<sup>e</sup> se cutes indignada,  
alguna accion q<sup>e</sup> te pese;  
vete al quanto.

Man<sup>a</sup> = Ay mi ama!

algundia puede ser  
q<sup>e</sup> sepa vmd q<sup>e</sup> se engañó!  
vamos a ver si Benito  
por esta tres quartos anda.

(40)  
vee

Y ab. <sup>1</sup> = ¿Qué infelici estrellá influyé  
el tropel demis desgracias?  
¿Quién creyera q<sup>d</sup> despues  
de haber venido de Italia  
acompañando á mi Padre  
q<sup>d</sup> las Cathólicas armas  
sp<sup>re</sup> siguió en el servicio  
del Invicto rey de España  
donde y ad<sup>e</sup> Coronel  
cortó suestra mbre la parea,  
y habiendo quedado sola  
tan remota demí Patria,  
no fuese feliz, logrando  
q<sup>d</sup> Fernando reparara  
mis infortunio:; pues fino,  
y con amante constancia  
solicitó demí marido  
el premio por q<sup>d</sup> anhelaba?  
pero ay demí! q<sup>d</sup> no bien  
lo consiguiéron sus ansias  
quando engañoso y mudable  
mis tiernos cariños papa  
con tibieras, y desvios  
para colmar mis desgracias!

mas q<sup>o</sup> dudo! si mi estrella  
p<sup>re</sup> me ha sido contraria.

Canta

Mientras mas tranquilo el mar  
mas aparenta bonanza  
mas cercano esta en el golfo  
el peligro y la borrasca:

Pimen las ondas  
el Norte brama,  
y el navegante  
misero clama:  
ay de aquel q<sup>o</sup> a las olas  
su esperanza.

(C)

---

S<sup>o</sup> Fanfulla de Cavallero cruzado de abandono e  
de vestir y Suliano su criado de librea.

---

Fanf<sup>a</sup> = Lalistadela visitas  
y recador la has rutido  
para ver a donde de ba  
ir a pagar mis cumplidos?

Sul<sup>n</sup> = No señor :

Fanf<sup>a</sup> = Cres un bestia:  
porq<sup>o</sup> no?

Sul<sup>n</sup> = Por q<sup>o</sup> ha hevisto,

Fanf<sup>a</sup> = Y tiene muchas? Los quantes: (C) das elor.

Sul<sup>n</sup> = Habra como veinte y cinco.

Fanf.<sup>a</sup> = Y quienes son? el Notario.  
Jul.<sup>n</sup> = No es posible referirlos  
todos.

Fanf.<sup>a</sup> = De algunos de ellos.  
el baston.

Jul.<sup>n</sup> = D.<sup>n</sup> Casimiro  
el q.<sup>o</sup> pide la demanda  
el Barbero del Hondillo,  
el Penóves....

Fanf.<sup>a</sup> = Anda presto,  
borrales luego, no he dicho,  
q.<sup>o</sup> sernefantes visitas  
no las pago, ni recibo.

Jul.<sup>n</sup> = Sino acaba de oír usia.

Fanf.<sup>a</sup> = Pues vaya, sigue.

Jul.<sup>n</sup> = Prosigo:  
tres titulos extranjeros,  
dos Abates, y un Ministro  
graduado, y de señoras,  
la muger de D.<sup>n</sup> Camilo,  
la Condesa carachuli  
y la Consula de Egipto.

Fanf.<sup>a</sup> = Lindamente, a eso si  
que se puede ser en peligro

de q<sup>l</sup> no labuelvan) darles  
vención.

Tul<sup>n</sup> = Señor mio,  
vicia crea... mas hombre  
para q<sup>l</sup> tanto fincimos?  
¿Sólo estamos.

Fanf<sup>a</sup> = No hai nadie?

Tul<sup>n</sup> = Ninguno, q<sup>l</sup> pueda oírnos.

Fanf<sup>a</sup> = Pues, de esa manera habiemos  
en nuestro mas propio estilo:  
bien sabes q<sup>l</sup> desde el Puerto  
a donde nos conocimos,  
quando te encontré en la feria  
aliviando del bolsillo  
de aquel Abate el Relox,  
para excurrirte a oventido  
el peso, q<sup>l</sup> entales muebles  
el abuso ha consentido....

Tul<sup>n</sup> = No me corras q<sup>l</sup> no quierro  
cochechar elogio mio.

Fanf<sup>a</sup> = Dijo pues, q<sup>l</sup> separados  
del concurso y del bolsillo,  
nos retiramos al campo,  
donde los dos conferimos

el medio mas oportuno  
de seguir nro destino  
con mas proporcion y lucro;  
y despues de discunido  
con aquella madaxer  
propia de nros. designios,  
determinamos venir  
à Cadix, cuyo recinto  
puede ocultar sin violencia  
los mayores artificios,  
y las maquinas mas grandes,  
q<sup>e</sup> inventar puede el capricho.  
Convenimos nos en ser  
(despues de varios partidos  
q<sup>e</sup> proyectamos) no es nada!  
yo, Cavallero provisto  
à la America, cruzado,  
bien emparentado, y rico,  
tu mi Lacayo, q<sup>e</sup> buscas  
tu fortuna en mi servicio:  
Y como tengo en mis cofres,  
todos quantos requiridos  
sian a todos los papeles,  
y su caracter precisos,  
pues tengo trages de Fraile  
de Estudiante de mendigo,

de Letrado, Cavallero,  
 y en fin de otros infinitos  
 al punto na grad uamar<sup>ts</sup>  
 de el q. estaba discurrido;  
 y en un barco nos pasamos  
 con mi equipage lucido,  
 a este Pueblo, donde acaso  
 esta Borada elipimar,  
 q. aunque ha querido el Demonio  
 Sean sus dueños Perico  
 y Catanta, (cuya suerte  
 a Cadix ha conducido,  
 y tanto me conocieron  
 en otros tiempos) a fiamos  
 q. al ver la prosopopeya  
 de mi fausto, y mi artificio,  
 ni aun de lo por ole surquien  
 el mas pequeño resquicio.  
 En estos terminas.....

Jul<sup>m</sup> = Fente,  
 pues todo lo referido,  
 no es añadia cosa alguna  
 a lo que si, y no me has dicho,  
 lo q. desio saber  
 de progresos, q. has tenido

desde q<sup>o</sup>. huyendo, escapastes  
del Alcalde y sus ministros  
quando con su capa, fuistes  
hecho Sastre arrepentido,  
q<sup>o</sup>. fue en la misma ocasion  
que llegué yo a aquel distrito,  
y por eso me contaron  
tus niñerías.

Fax<sup>a</sup> = Amigo,  
es una historia muy larga,  
y anada si ve el decirlo,  
a mas q<sup>o</sup>. las alabanzas  
en boca propia, es bien fiso,  
no suenan bien; baste aora,  
como un compendio sucinto  
decirte, q<sup>o</sup>. fui a Madrid,  
y hecho pobre del hospicio  
acomodaba Doncellas  
en casa de los amigos,  
q<sup>o</sup>. me encargaban criadas,  
y usando de este motivo  
entraba a donde salia  
con cubiertos, con vestidos  
o con otras vagatelas,  
q<sup>o</sup>. escondia en mi retiro.  
Supone al fin, y otro Alcalde



Sabiendo q. era fofido  
 hospiciano, me planto  
 sobre el lomo de un pollino,  
 y docientos estampados  
 sobre otros lomos mios:  
 me desterraron sali,  
 y a Sevilla me encarrino,  
 en cuyo viaje pude  
 equiparme lo preciso,  
 unas veces hecho ciego,  
 otras hecho monacillo,  
 y algunas pase por Conde,  
 disfrazado por capricho:  
 perseguirme la justicia  
 luego q. supo mi arribo,  
 y yo escusando visitas,  
 por no gustar de cumplidos,  
 descerreje en mi posada  
 un cofre de un Señorito,  
 donde encontré dos veneras,  
 un xeloso, y este vestido,  
 y por q. a' el tal Cavallero  
 no sucedese lo mismo,  
 lo agarré todo escusando

que lo encontré en aquel sitio  
vineme al punto y metrase  
tu librea de canino:  
Llegué al Puerto, allí te vi,  
y habiendonos conocido  
há pasado lo demás  
q. tu no ignoras; y afirmo  
solamente por remate  
de todo lo referido,  
q. si compañeros fiel  
demi amistad, y canino  
te mantienes, y me ayudas  
al logro de mis designios,  
serás dichoso, y verás  
lo q. hai q. ser, q. es ser rico.

Jul<sup>n</sup> = No solo de Compañero  
la alianza te confirmo,  
pero viendo las ventajitas  
de tu talento exquisito,  
seré de veras tu cayo,  
y tu en forma venor mio:  
mientras q. no te lapego,  
y tomo mejor partido.  
Sabes de lo q. me acuerdo.

Fax<sup>a</sup> = ¿De qué?

Ful<sup>n</sup> = De ciento tonillo  
q<sup>e</sup> decian lo cantabas  
a la reley, y era lindo.

Fax<sup>a</sup> = No te acuerdas del asunto?

Ful<sup>n</sup> = Si de los gatos.

Fax<sup>a</sup> = ¿Tiempo,  
es cierto q<sup>e</sup> es muy salado.

Ful<sup>n</sup> = Como me alegrara oirlo  
unaver q<sup>e</sup> estamos solos.

Fax<sup>a</sup> = Pues escuchia q<sup>e</sup> principio.

Ful<sup>n</sup> = Ning<sup>o</sup> se corten las unias  
no te fies de los gastos....

Perico, y Cabanla como acechando, reparad  
Fax<sup>a</sup> en ellos y cambia de exp<sup>te</sup> la mus<sup>ca</sup> en el sig<sup>to</sup>.

Minuet.

Don q<sup>e</sup> homicida  
quando te adoro,  
y portilloso  
metratabas fiero  
con tal rigor?  
¿i te complace  
mi pena fuente  
sera mi muerte  
q<sup>e</sup> te de soñas  
de mi dolor.

(see)

Jul<sup>n</sup> = ¡Pobre Caballero! ciento  
q<sup>º</sup> y fuera compadecerte!  
Que no baste la nobleza,  
los empleos, ni las tierras  
si el amor dice ¡alla voy  
y en el corazón remeto! (Chaceq<sup>º</sup>)

Cat<sup>a</sup> = ¿Julian?

Jul<sup>n</sup> = Señora Patrona.

Cat<sup>a</sup> = ¿Aquí da.

Jul<sup>n</sup> = ¿Pues q<sup>º</sup> se ofrece?

Cat<sup>a</sup> = ¿Quieres hacerme una pregunta?

Lex<sup>o</sup> = Y si la verdad dixeres,  
ofiero hacerte un regalo  
con q<sup>º</sup> satisfecho quedes.

Jul<sup>n</sup> = ¿Pregunteme usted?

Cat<sup>a</sup> = ¿Pues dime

sin embargo, q<sup>º</sup> es este  
Caballero, q<sup>º</sup> ahora sirves?

Jul<sup>n</sup> = Don Claudio Espartero y Perer  
Mayorga Catalán  
de la casa de los Meniques.

Lex<sup>o</sup> = ¿Yes rico?

Jul<sup>n</sup> = ¿Dier mi ducado

al año de renta tiene

Cat<sup>a</sup> = ¿Ha muchos q<sup>º</sup> estás con él?

Jul<sup>n</sup> = No Señora, habrá diez meses.

2<sup>a</sup> ex<sup>a</sup> = ¿y donde te recibió?

Sub<sup>m</sup> = En la Ciudad de Campeche  
donde comerciaba en polas,  
y ganó barbaramente;  
pero a q<sup>e</sup> es pregunta tanta  
con que consiguen molestar me?

2<sup>a</sup> ex<sup>a</sup> = Mira, Talian, el motivo,  
q<sup>e</sup> a tantas dudas nos mueve  
es ver q<sup>e</sup> este Caballero  
en rostro, y persona, tiene  
lambas viva y emparada,  
que ponderarse se puede  
con aquel gaan ladrón  
de Panfilla, un insolente  
q<sup>e</sup> había un año, q<sup>e</sup> al meson  
donde estabamos en Huete,  
llegó a prax, y enredo  
lo q<sup>e</sup> no es fácil creerse.

Sub<sup>m</sup> = Bien lo sé, pues yo llegué  
poco despues a ser huesped  
del mismo meson, y toda  
me informaron grandemente  
de sus gracias: ay amigo,  
y quanto cuidado y pre  
es menester en el mundo  
para saber entenderse!

Cat<sup>a</sup> = Es verdad, pero tambien

como aqui improvisamente  
quando llegué con Donico,  
antes q. el Sr. nos viese  
le escuché cantar la copla  
de el gato, y q. le parece  
hasta en el modo, y la or  
casi creía q. el fue.

Sub<sup>m</sup> - ¿Qué desatino! Patroña  
mi amo está medio demente,  
por cierto amor (no quisiera  
sus señoría entenderse)  
que le descubro) y así  
vmd. le verá mil veces,  
o bien cantando, o llorando,  
segun q. se le previene.

Cat.<sup>a</sup> - Por mas, pues q. este medico  
no podrá satisfacerme  
hasta ver de una experiencia  
el efecto.

Pexi - Las Señoras  
toda ese mal padecen.

Cat.<sup>a</sup> - Pues qué, la gente ordinaria  
al amor no se somete?

Pexi - Todo se rinde a' el amor  
mixta como, y de que suerte.

Cat.<sup>a</sup> - El per, el ave, la planta  
al amor pagan tributo  
y solo queda por bruto  
el q. sus triunfos no canta.

Pues si en un imperio tal  
todo llega a conseguir,  
como se ha de resistir  
el alma mas racional?

(Vee)

Tul<sup>n</sup> - ¿ta oído vmd. una hermosa,  
todo lo q. amox consigue?

Cat<sup>a</sup> - ¿y qué sacaremos de ello?

Tul<sup>n</sup> - El ser preciso rendirse  
al amox, y mayormente  
quando à tan dulce convite  
llega alguno, verbi gracia,  
como yo, a echar el bordin.

Cat<sup>a</sup> - Don cierto, bella prebenda!  
vaya q. es gracioso el chiste!  
sobre q. hasta los ratones.  
vales ante, an confites!

¡cantan!

Al amox todo el mundo  
culpa de inquieto  
y al pobre niño achacando  
dos mil enredos.

Qual sino fuera  
desus reverses toda  
la culpa nra.

Tul<sup>n</sup> - Contodo, si me quieses  
bella Catandis,  
pagando mi finera  
quedas pagada.

Yes bien q. quieras  
q. no te deba nada,  
ni tu me debas.

Cat<sup>a</sup> = Yo no admito expresiones  
de los Lacayos.

Jul<sup>n</sup> = Quando no andan libreas  
con estos pafos?

Yo seas ingrata

Cat<sup>a</sup> = Vayase el atrevido  
en hora mala.

(C)

Jul<sup>n</sup> = Cholo; si digo yo  
q. estas tan solo y pagan  
(supongo q. hacen muy bien)  
de fantasia, o' de plata.

---

S<sup>o</sup> Fernando de Oficial Galan.

---

Fern<sup>o</sup> = Están ya comiendo?

Jul<sup>n</sup> = Creo,

q. aung. han puesto la vianda  
no deben de estar sentados,  
pues mi Señora no me llama;  
mas yo quiero anteponerme  
al llamado, y no hacer falta.

Fern<sup>o</sup> = Quando amos, pues eres Dios  
a q<sup>n</sup> exigen estatuas  
quantos los triunfos conocen  
del Dominio de esta Haba,  
harás q. la hexmosa fiero,

(C)  
(Va la  
Haba  
do.)



a q.<sup>n</sup> dedico mis ansias,  
menos esqulva se muestra  
me admira menos ingrato?

Yab.<sup>l</sup> - Y sea la culpa mia, Saliendo.  
si contal rigor te trata  
ladesdenova bellera  
q.<sup>e</sup> tantos males me causa,  
para q.<sup>e</sup> asi mis cariños  
temerican tu mudanza?

Fern.<sup>o</sup> Señora, no me apureis  
mi sufrimiento, pues basta  
q.<sup>e</sup> tengo yo en mi dolor  
una pena tan estrana,  
sin q.<sup>e</sup> aqueque la continua  
tema de sus asechanzas.

Yab.<sup>l</sup> = Asi ingrato, me desprecias?  
ni aun por compasion, recatas  
a mi ternura el motivo  
de tan terrible mudanza?  
¿on queda, para rendirme  
el amor q.<sup>e</sup> me avasalla  
hechastes el resto todo,  
de tu fingida eficacia?  
¿i te interesas por verme  
padecer desesperada  
no quieras muera celosa  
o teme ingrato, mi rabia

Fern.<sup>o</sup> = Asi fiere aborrecida

tan resuelta me amencaras  
de la aventura mas alta!  
quando tu vida me privas  
de aventura mas alta! (compus.)  
vive el cielo... mas q.<sup>o</sup> digo?  
vive, y vive despreciada.

canta - Pues el fatal destino  
me precipita dexado  
y mixo mal pagado  
tan verdadero amor  
El orbe se estremeca  
todo gima y padeca,  
y no haya q.<sup>o</sup> no lloré  
mi furia y mi rigor. (U)

Yrab! = Yo muero! ay demi! (Manuela?)  
1.<sup>a</sup> Man! = Señora.

Yrab! = Toma me valga  
tu lealtad pdes tu son } cae desma

Man! = Ay mi pobrecita ama!  
Patrona, Patron, Señores,  
acudan a esta desgracia.

Fanf. Mexico, Catania, Tul.<sup>n</sup> y Mexico.

Lex! = Pues esto?

Cat! = De q. dia voces?

Man! = Que tiene desex? mi ama  
q.<sup>o</sup> estando agli. con mi amo  
ensu iena. aca tumbada,  
el se fue, y ella na quedado  
como muerta, o desmayada.

Farf.<sup>a</sup> - ¿obsecuta! ¿adónde  
andará corriendo, y saca  
de donde encuentras, ya entiendes  
algun espíritu o' aguas,  
que la apliquemos, y entanto...

Jui.<sup>n</sup> = Voy al instante. (C)

Farf.<sup>a</sup> = Tógljala,  
el collar, y la cotilla.

Man.<sup>a</sup> = Si está como muestra.

cat.<sup>a</sup> = vaya...  
ayudemos todos

Pexico = vamos  
a' ver si buelve.

1.<sup>a</sup> Jul.<sup>n</sup> = Esta agua saca un frascuito.  
de melisa he hallado solo.

Farf.<sup>a</sup> = Es muy peregrina; dáca  
sela aplicare, y despues  
la guardare q.<sup>e</sup> es de plata. (ap.<sup>a</sup>)  
aplicarla.

Yrab.<sup>a</sup> = Ay demis!

Man.<sup>a</sup> = Ya buelve.

Farf.<sup>a</sup> = ¡  
es un prodigio esta agua!

cat.<sup>a</sup> = Pues llevemosla a' su quarto  
poni descansa en la cama.

Pex.<sup>a</sup> = Dices bien, así en la silla  
será lo mejor llevarla.

Man.<sup>a</sup> = Ayuda Benito.

Ben.<sup>a</sup> = vamos

pues pondexirte mauchachó  
te ayudare si tu gustas  
a llevar qualquiera carga.

vn. todos llevando la, menos Faxf<sup>a</sup> y Julían.

Faxf<sup>a</sup> Julían mio, y quando entrastes  
para buscar esta agua,  
no encontraste nada más  
q<sup>te</sup> al cuerpo vetepepara?  
por q<sup>te</sup> yo tan solo pude  
aparrar esta cuchara,  
y este salero en la bulla  
al venirme a esta sala.

enrona  
lo

Jul<sup>n</sup> = Pues qué, me crupo yo el dedo?  
tambien aparré una caja  
de oro q<sup>te</sup> del Capitan  
en la papelona estaba,  
y por venir me mas pronto  
sin q<sup>te</sup> nadie lo notara,  
la desé bien escondida  
donde esté depositada  
hasta despues.

Faxf<sup>a</sup> Bien has hecho,  
y digo q<sup>te</sup> eres la mapa  
de gentes de habilidad.

Jul<sup>n</sup> = Ya lavorás empleada...

Faxf<sup>a</sup> = En qué Julían?

Jul.<sup>n</sup> = Ensexvite:  
hasta q<sup>e</sup> en la trampa caigas. (ap)

Farf.<sup>a</sup> = Ya veras como te premio,  
y quedas de esta forrada...

Jul.<sup>n</sup> = Como! di, querido.

Farf.<sup>a</sup> = Rico,  
y colgado de la agalla... (ap) (Un)

{ Sr. Benito y Manuela }

Man.<sup>a</sup> = Ya oracias adios, bolcio  
de supatatus mi ama,  
potrecita! quantas penas  
latace supia el canalla  
demi amo, por andarse  
en sus devaneos!

Ben.<sup>o</sup> = Calla,  
Manolita, q<sup>e</sup> esas cosas,  
y otras muchas de esa laya,  
por no saber gobernar  
las mas mujeres las pasan.

Man.<sup>a</sup> = Pues q<sup>e</sup> hade hacer?

Ben.<sup>o</sup> = Despreciarlo,  
y aun q<sup>e</sup> llaxea una Santa,  
darle a entender q<sup>e</sup> no siente  
desus cañias la falta;  
pues con eso discurren  
estaban tantas a tantas

y le hiciera sea tras fino  
la propia desconfianza.

Man<sup>a</sup> = Discurso no dices mal.

Ben<sup>e</sup> = Y pues quedas enseñada,  
no querrás correspondermé  
de esta lecciones en paga.

Man<sup>a</sup> = Femo, q<sup>e</sup>. eres muy lagarto,  
y yo soy muy desgraciada  
pero ensiendo con el fin  
de casarse ....

Ben<sup>e</sup> = Dilo acaba.

Man<sup>a</sup> = Pues yo, si se me pone  
de mil colores la cara.

Ben<sup>e</sup> = baya queixida.

Man<sup>a</sup> = Pues digo,  
q<sup>e</sup>. si conmigo te casar  
te juraxé eternamente  
el premio á tus esperanzas:  
conq<sup>e</sup>. rubor, las doncellas  
pro-cieren estas palabras.

Ben<sup>e</sup> = Es verdad, y todas dicen  
q<sup>e</sup>. es malo el estar casadas,  
y ninguna se perdicia  
la ocasion quando la alcanca;  
pues mira, Manuela, toma  
de contado la palabra  
y mano, y mientras practico

Dale la...

los demas precise, para el  
q<sup>e</sup> despues podamos vernos,  
como la Iglesia lo manda.

Moro: ay gustora y ahora vamos  
por q<sup>e</sup> no malicien nada  
a n<sup>ras</sup> obligaciones. (Un)

Farf<sup>a</sup> con un moro como cafero de tienda,  
q<sup>e</sup> trae unas cajas de carton de estas de baton  
y otras de aderezos de Diamantes.

Farf<sup>a</sup>: Ponga v<sup>md</sup> a hy en mi quanto  
esas cajas, y aderezos,  
y traiga los abanicos  
y relojes por q<sup>e</sup> quiero  
q<sup>e</sup> me lo acomoden todo  
en un capon bien dispuesto,  
para q<sup>e</sup> vaya seguro  
sin aboraxarse.

Moro = obedeco.

Centrale toda

alp<sup>o</sup> Cat<sup>a</sup> = Quiero ver si este Senor  
en la sospecha q<sup>e</sup> tengo  
es quiras... pero parece  
q<sup>e</sup> hay mas gente.

Moro = Ya alla dentro  
quedatodo.

Farf<sup>a</sup> = Pues el lunes,  
luego q<sup>e</sup> venga el correo  
traiga v<sup>md</sup> la cuenta citada

del importe por extenso  
y de las letras q. cobre  
le pagaré sudinero.

Moro = ¿o q. mi Patron desea  
y q. via satisfecho  
quede entodo, q. la paga  
sabe q. no corre riesgo.

Farf.ª Como habe corren? Si media  
mi palabra quando menos.

Moro = Beso las manos de vria... (C)

Farf.ª Yo con Dios, q. yo no pienso,  
sino en pagar esta deuda,  
como las demas q. tengo.

Cat.ª = Ahora es ocasion.

Farf.ª No va  
esto malo.

Cat.ª = Yo me arresto

huye Farfulla... (Se gritando.)

Farf.ª Pues quien  
porsigue? Pero q. ves? (huyendi  
adonde esta ese canalla? (repara  
tantas mil.)

Cat.ª = Yo fargo q. lo estoy viendo.

Farf.ª = Pues digame como Lalona,  
vamos claro, no juguemos  
ese trivon havenido  
a proseguir sus enredos?

Cat.ª = Parece q. si

Farf.ª = Pues donde



Se oculta? que yo no quiero  
exponerme a q<sup>e</sup> me juegue  
algún tiro.

Cat.<sup>a</sup> - Ya lo huelo!  
No mis, a q<sup>e</sup> conduce  
tanto embrollo, ni embeleco  
si su rostro, y mi sorpresa  
el pastel han descubiertos?  
vaya Farfulla.

Fanf.<sup>a</sup> Estas loca?  
Lorizada del Rey D<sup>n</sup> Pedro  
q<sup>e</sup> si sigue en su disparo,  
y no confiesa su yerro,  
en ella, y en su posada  
hede hacer un escarmiento:  
Yo Farfulla? Quando todos  
saben q<sup>e</sup> soy Caballero,  
de q<sup>n</sup> cuelga vna venera  
tamaño como un pandero;  
D<sup>n</sup> Claudio Trana me llamo  
si por vida de D<sup>n</sup> Diego  
mi Abuelo, q<sup>e</sup> de Dios goce.

Cat.<sup>a</sup> = Pues lo jurara, sera cierto. (ap)  
No como tan igual  
es vna en rostro, y cuerpo  
a Farfulla....

Fanf.<sup>a</sup> = Pues q<sup>e</sup> importa  
si la sangre es lo diverso?

Cat.<sup>a</sup> = Perdona vna, y permítame  
q. vaya a decir a Pedro  
no se olvide de un encargo,  
q. luego al instante vuelvo. (120)

Fraj.<sup>a</sup> = Me lo pego la Catanta  
mi descuido sorprendiendo;  
yo seré mas avisado  
con el presente escarmiento,  
solamente este Julian  
me hace tenerle respeto  
por q. sabe algun poquito  
mas (segun voy conociendo)  
de aquellos precisos a ser  
un amigo, y compañero;  
sin embargo... mas el llega.

Jul.<sup>n</sup> = Estamos solos?

Fraj.<sup>a</sup> = Si hablemos  
sin cuidado; ha ocurrido  
algun asunto de nuevo?

Jul.<sup>n</sup> = Y bien grande?

Fraj.<sup>a</sup> = Pues que ha habido?

Jul.<sup>n</sup> = Que ha llegado el Caballero  
a qn en Sevilla hiciste  
la finera q. sabemos  
de aliviarle de la carga  
de su equipaje, y dinero,  
y por un raro accidente  
que ocurrió donde yo fuego

he sabido q. no ignora  
tu porada, y paradero:  
esto ya ves q. es muy malo.

Farf.<sup>a</sup> = Digo yo, q. sea bueno.

Jul.<sup>n</sup> = Que hemos de hacer?

Farf.<sup>a</sup> = Descubriera  
para q. el caso no existiera:  
pero ante todo, la caja  
de oro, donde la has puesto?

Jul.<sup>n</sup> = Vesla aqui, de linda hechura. (racalo.)

Farf.<sup>a</sup> = Lo mejor de ella es el peso.

Sen.<sup>a</sup> Catanta y Manuela y las ve Farf.<sup>a</sup>

Man.<sup>a</sup> Esa caja es de mi amo.

Farf.<sup>a</sup> = Si niña, y estaba viendo  
q. es primorosa.

Cat.<sup>a</sup> = Pues como?  
¿descubriera yo, cielo, (ap)  
por la caja, q. Julian  
ha sido q.<sup>n</sup> mis saleros,  
y cucharas hapillado?

Farf.<sup>a</sup> = Calla Julian, q. no apuro,  
q. traigas prendas de nadie  
para comisiones.

Jul.<sup>n</sup> = Pero  
yo Señor....

Farf.<sup>a</sup> = No me repliques,  
que no gusto de argumentos.

Cat.<sup>a</sup> = Pues que hasido?

Farf.<sup>a</sup> = Fue tal

despues de comer resuelto  
y tambien compadecido  
de aquel pasado suceso  
de Madama la oficiala,  
a buscar con grande empeño  
a un marido, y lo hallé  
en el Café del Comercio,  
dijele lo mal q<sup>e</sup> hacia  
en tratar con tal desprecio  
a Madama, y que queria  
servir yo de medianero  
poniendo mi autoridad  
a combenirles, y atento  
me dijo q<sup>e</sup> arrepentido  
de su mal procedimiento,  
me empeñaba su palabra  
de q<sup>e</sup> yo viese el efecto  
de su enmienda prontamente,  
consequente a mi deseo:  
dile gracias, y a mi casa  
sin detenerme me buelvo;  
quando a poco rato, viene  
Julian a verme, trayendo  
esta carta, y a decirme.

que D<sup>n</sup>. Fernando le ha hecho  
 el encargo de venir,  
 à llevar de su aposento  
 los anillos de brillantes  
 y el anillo de lo mesmo,  
 q<sup>d</sup>. se los da á Madame  
 para comprarla á precio  
 igual, con su palomita,  
 y pluma, por cuyo mesio  
 pretende q<sup>d</sup>. asegurada  
 quede de su amor, y afecto:  
 y para q<sup>d</sup>. esta Señora  
 no tubiese impedimento  
 en dar sus prendas, le dió  
 por señal, ó abonamiento  
 su caja de oro; con q<sup>d</sup>.  
 pareciéndome desprecio  
 al honor de mi librea  
 estaba à Julian reñendo  
 no, el q<sup>d</sup>. hiciere diligencias  
 en q<sup>d</sup>. tambien me interesó  
 sino q<sup>d</sup>. admitiese veñas  
 que á nada conducen, puesto  
 que á mas de ser vagatela  
 todo el asunto, yo debo  
 responder por mis criados  
 en todo acontecimiento.

Man<sup>a</sup> = Vaya, Señor, q<sup>e</sup> mi amo  
no fuzgo agraviar en ello;  
y no haga una q<sup>e</sup> mi ama  
pienda tan gustoso efecto.

Fanf<sup>a</sup> = Noa bien por obsequiarlo  
entodo, y por todo cedo.

Man<sup>a</sup> = Pues venga la casa y voy  
por las albricias corriendo. {tomado  
vsta

Cat<sup>a</sup> = No es nada la diferencia  
de lo q<sup>e</sup> pensé, y es ello:  
ya tengo q<sup>e</sup> confesarme  
de mi sospecha.

Fanf<sup>a</sup> = Y si puedo  
imponerme en el pecado  
vora' vmd como la absuelto.

Cat<sup>a</sup> = Pues Señor que demor solo  
si gusta una sabendo.

Fanf<sup>a</sup> = Vete de aqui Tulianillo  
hasta que llame

Sal<sup>n</sup> = obedezco.

Fanf<sup>a</sup> = Pero mira: oye a parte,  
esas Casas adexeras,  
lo q<sup>e</sup> tedé la oficiala,  
los Reloxes, y los cubiertos,  
y quanto puedas to max  
en la casa, y mi aposento

(3)

Llevalo todo contigo  
 para esperar a mí en el Puente  
 donde se guano's partamos  
 las ganancias, y maxchemos;  
 y así q' cobres las letras... *(esto de ejercicio)*  
 tráhetle a casa los talegos  
 sin fiante de otro alguno  
 q' hay mil picaros, perversos,  
 q' contra Dios, y conciencia  
 se alimentan de lo ajeno.

Jul<sup>n</sup> - Como oía me lo dice  
 lo hare todo: pobre necio,  
 que quedas colgado, y voy  
 para darte pan de perro.

Fanf<sup>a</sup> - Si este picaro! ... mas no,  
 bien se que me tiene miedo:  
 vayanina, diga usted  
 su asunto.

Cat<sup>a</sup> - Senor, confieso  
 q' es un juicio temerario,  
 y como tal, lo protesto:  
 Quando aqui mire la casa  
 de oro, repasando, y viendo  
 de mil cosas q' han faltado  
 en casa de poco tiempo.

a' esta parte, el extrano;  
decia yo, que sabemos  
si este lacayo Julian  
tenga el malito defecto  
de prunzarse ....

Farf.<sup>a</sup> No, hifa mia,  
no crea vmd tal; primero  
discuxiera yo demi  
ser el ladron, q' ponesna  
a' pensar que pueda ser  
posible en el, tal defecto.

Y quanto podria valer  
lo q' vmd ha hechado menos  
de esas cosas q' la faltan?

Cat.<sup>a</sup> Seran como treinta pesos.

Farf.<sup>a</sup> Loca manteca: Patrona  
yo, darla cinquenta quera  
luego q' cobre las letras  
q' aguardo en este correo.

Cat.<sup>a</sup> = Viva viva muchos años:  
ah Señor! como evidencio  
del modo q' me engañaba!  
pues saber ser Caballero  
no cabe en lagente bafa  
sin primor, ni lucimiento;  
y oiga viva esta coplita



en digno agradecimiento.

[Canta]

Bien haya, amen, q<sup>n</sup> fia  
de los Señores  
por q<sup>e</sup> sp<sup>re</sup> Confrutos  
todas sus flores

Y la languera  
es preciso atributo  
de la noblera.

Fant<sup>a</sup> = Mi noblera, y mi buen modo  
billeris, sin diferencia  
antes de mucho, y entanto  
pues la Catanta no es fea  
no sera malo procure  
q<sup>e</sup> su gracia me entienda tenga:

La trona, yo la agradezco  
su buen concepto, y en prueba  
de mi estimacion, bien puede  
corresponder sin verguenza  
a pasion q<sup>e</sup> de mi altura  
desciende a su gentileza.

Cat<sup>a</sup> = Señor, si via no me explica  
mas claramente su idea,  
no le entiendo.

Fant<sup>a</sup> = Pues bien facil,  
pues yo hacer q<sup>e</sup> me entiendas,

Mira niña, yo soy noble,  
gracias a la providencia  
q<sup>e</sup> me sacó de una estirpe  
tan hidalga, q<sup>e</sup> ya cuenta  
diez mil, y seis cientos años  
de executoria, y noblera:  
desp a parte mis empleos  
Mayordagos, y encomienda  
y voy a que siendo tu  
ruin por naturalera,  
pues bonita, o' agradecida  
por fin eres poseída,  
conozco q<sup>e</sup> el Dios Cupido,  
usando sus mañas viejas  
me estimula a q<sup>e</sup> yo iguale  
tu humildad con mi grandera,  
y en efecto quiere amor...

Cat.<sup>a</sup> = ¿Que quiere?

Fant.<sup>a</sup> = ¿Que yo te quiera?

Cat.<sup>a</sup> = Ya lo entiendo, mas Señor  
si el amor es tan gran bestia  
q<sup>e</sup> tanto le abate a vna,  
ya mi nadita me eleva,  
cómo podrá hacer iguales  
dos tan grandes diferencias?

Farf.<sup>a</sup> Haciendo tu de tu parte  
quanto por amarme puedas.

Cat.<sup>a</sup> = Y las mugeres honradas,  
a quienes las dió la Iglesia  
un Compañero q. estimen  
que respeten y q. quieran,  
pueden amar a otro alguno  
sin faltan à lo q. deban?

Farf.<sup>a</sup> Mil exemplos puedo dante  
desemejantes empresas.

Cat.<sup>a</sup> = No se empeñe en ello, vicia.

Farf.<sup>a</sup> = Ese tratamiento de fea  
y habla con mas confianza  
de lo q. mi amor te aprecia.

Cat.<sup>a</sup> = Bien está, pues no se pone  
a la honradez de mi esfera;  
y así querido no pienses  
que ponerme nadie pueda  
por mas flores q. gaste,  
o' alicantinas q. tenga  
el dedo en la boca, sin  
q. le apriete las muelas;  
lo mismo es a mi requiebros,  
dichitos, o' cu chufletas,  
como que convidan en Inglés

a una moza de mi tierra;  
para mi el oro es basuna  
porqueria las pesetas,  
los vicijs poca ropa,  
y nada de las veneras.

Farf? Pues q<sup>d</sup> pudiera agradante?

Cat<sup>a</sup>. Si yo en libertad me viera,

un mazo mui a lo crudo,

dos varas en la cabera,

una al sombrero, y la otra

tapando le la mollera;

sus patillas muy polladas

dexizada pelambrea;

siete varas de Colonia

en las mangas, y desde

un Ceñidor q<sup>d</sup> colgara

por los lados con dos tercias

de fleco de torralillo,

xelumbreon, y lantefuela,

y de guarnicion de mulas

dos villas gigantes cas;

q<sup>d</sup> con esto, y q<sup>d</sup> cantara

en el tono de majencia

quando yo quisiera oirlo,

y el cuerpo me lo pidiera,

de mi amor y mi cariño

se caltraña la puerberda.

farf.<sup>a</sup> = Pues, chica, de ese retrato  
 sea original pudiera  
 mi persona, si tan contra  
 mis circunstancias no fuera;  
 pero pues tanto me gustas,  
 y no hay nadie q. nos vea,  
 cantemos por ese tono  
 lo q. quieras.

Cat.<sup>a</sup> = No abuená,  
 q. como tu me acompañes,  
 sea yo tu compañera.

[canta]. Ni piropos, ni plata  
 ni fantasía  
 consiguen de seguro  
 tínicas caricias.  
 Un mazo q. nos toque  
 la mancha, y la retreta,  
 y q. cantando vaile  
 de esta manera.  
 Si no bailas ligera  
 prenda salada  
 verás q. son te endiño  
 de mano bada:  
 Ca, de p. vmd que sea,  
 andaba y taxaba.

à este si que le quieren  
todas las mafas.

Farf<sup>a</sup> - Pues que me has enseñado  
bella Catanta,  
que yo te harè q. no quedas  
desconsolada:

Pues tocando te el quadro  
con primor muy airoso  
te harè vailes y cantas  
de aqueste modo.

Caita. . . No metoques tan fuerte  
que ya te quiero,  
y pontus gofetonas  
toda me muevo.

La, depe vñd q<sup>e</sup> sea,  
anda brava Zaxabanda  
moldecida lavida  
de tus manozas.

Cat<sup>n</sup>. . . Si no fueras usia  
fueras yo tuya.

Farf<sup>o</sup>. . . Pues quiere y has cuenta  
que soy farfulla.

Cat<sup>a</sup>. . . Si lo eres no me engañes

Farf<sup>a</sup>. . . Fe quiero y no te engaño.

Los 2. . . Y asi cariños mio  
vamos bailando.

vailan = Dos inocentes juegan  
 acierto juego  
 sin saber uno de otro  
 q' eran fulleros:  
 Ca. defe. vmd q' sea  
 anda brava Zarabanda  
 no va' por vida mia,  
 mala esta danza.

Cantando, y bailando se van. Y en Fernando,  
 i Isabel.

Ys<sup>a</sup> = En hora feliz Fernando  
 gustoso a mis brazos bueltas;  
 aun q' para mi cariño  
 no era preciso q' hicieras  
 la demostracion costosa  
 de las joyas q' me fueras.

Fern.<sup>o</sup> = Señora, si pretendis,  
 apurarme la paciencia,  
 no habeis buscado mal modo  
 de lograrlo: que presea  
 que joyas, o que decis?  
 pues no es facil q' os entienda.

Ysab! La Pluma, y la Lalamita  
 de brillantes por la idea,  
 y hechura de mis pendientes  
 y sortijas, q' por señas

devia Capeta de oro  
el onrado vino por ellas.

Fern<sup>o</sup> = ¿Lue criado?

Ysab = El de D<sup>n</sup> Claudio.

Fern<sup>o</sup> = Hareis que el sentido pierda.  
Yo no he mandado tal hombre.

Yab<sup>l</sup> = Pues sino me crees entra,  
y veras como lo mismo  
quedigo, dice Manuela.

Fern<sup>o</sup> = vamos, veremos el robo  
que ha logrado su cauteta.

---

Sen un Tuer, 4 Sold.<sup>o</sup> Catanta, y Perico.

---

Cat.<sup>a</sup> = Señor, que me cuenta via?  
parece imposible sea  
el tal farfulla, quien es  
un Señor de tales prendas.

Tuer = Patrona, no tiene duda,  
ni puede ser q<sup>e</sup> me mientan  
los informes q<sup>e</sup> yo traigo,  
ni lo cierto de las señas.

Peri = Señor, pues q<sup>e</sup> lo aseguran  
vna de esa manera,  
es preciso no dudarlo.

Cat.<sup>a</sup> = Contodo, pues la evidencia  
estriar puede no mas  
en tener las mismas señas,



quisiera yo, por no exarlo,  
 pues el acia aqui se acerca,  
 nos ocultásemos todos  
 en esa inmediata piera,  
 para asegurar el lance  
 y obredarlo.

Fuez = Enora buena,  
 entremos en ese quarto.

Escondense: y se Fanfulla cantando le sig<sup>te</sup>

Fañ.º = Pensamiento feoz, q<sup>e</sup> me atormentas,  
 a' residencia ven, pues llamo a' cuentas,  
 La del peligro ciento,  
 todo el campo semira descubierta:  
 sin mas apoyo, trae, o' embrocada,  
 q<sup>e</sup> estan tu tropa toda desarmada,  
 temiendo sin abrigo  
 el asalto cruel del enemigo.  
 Fu General marchò llevando a' Puerto  
 las municiones todas con acierto;  
 la empresa esta lograda  
 pues sigamos tambien la retirada.

Con honores militares  
 esta conquista efemos,  
 y a' otras Campanas marchemos  
 donde con glorioso afán  
 publiquen las Casas tan tarantan,  
 y mas sonoro el claxon  
 haga con usalva, tin tin tin tin.

y unidos repitan  
a su capitán tan tan tan  
tín tén tén.

p.º Cat.ª = Bien ve viano es posible  
q.º q.º alegre así canta  
pueda ocultar la malicia  
de tan perniciosa llaga.

p.º Juez = Eso mismo me hacen  
sus dobles.

Farf.ª = Santa Juana! - - - -  
Llévame allí, huele a vaqueta;  
vamos por la retaguardia

repara con  
disimulo  
en donde  
te

(V)

son los q.º estaban ocultos }

Peni = Pues si vicia está seguro  
en su concepto, y logrado  
quiere rapción, repare  
q.º tiene puesta esa sala  
a la calle del coneo,  
y puede escapar.

Juez = Tomada  
tengo también la salida  
de esa puerta de la espalda,  
y no podrá conseguirlo  
cuando lo intente.

p.º Farf.ª = Con guardia  
he visto estar guardada

de quanto la puerta falsa  
vamos a ver si asi logro  
salir por aqui.  
Dio gracias.

Se vestido de  
hermano

Tuer = Quien va?

Fraj = Yo soy q. he venido  
a pedir con mi demanda  
limosna a ese Cavallero  
q. jurgo a las Yndias pasa:  
y dice su Señoria  
que buelva por la mañana,  
y asi me voy, pero ustedes,  
(y aq. mi fortuna es tanta)  
q. les encuentras en el paso,  
no quexan ganar las gracias  
dandome una limosnita?

Tat = Tome hermano.

Dale limosna.

Fraj = Deme hermano;

Y con esta, a Dios, Señores:  
braba turba de panarras.

hace q. reva.

Tuer = Espere hermano.

Fraj = No puedo

q. a la limosna hago falta.

Tuer = Digole q. aguarde.

enfadado.

Fraj = Malo!

Tuer = Que conviene no se vaya  
hasta cierta diligencia.

Fanf.<sup>a</sup> = Dimes con todo en la trampa!  
pero por fin, intentemos  
salir por la puerta falsa  
de otra manera: Señor,  
pues he de estar me, en la sala  
de ese Caballero, quiero  
esperar lo q. me mandan.

Tuer = En eso nada me opongo,  
hago su gusto.

Fanf.<sup>a</sup> = Si alcanza ap  
mi fortuna á conseguir  
que tome al Puerto la xaveta,  
y allí con Tullian las prendas,  
dinero, ropa, y alhefas  
q. hemos juntado saldremos  
devida ban ~~acostada~~. entra

Leni = No es bueno, Señor, q. todos  
quantos á mi vista pasan  
me parecen de Fanfulla  
una verdadera estampa?

Cat.<sup>a</sup> = Yo me alegraré lo sea  
algun, pues el sin falta  
venía el q. había robado  
todas las cosas de casa.

Tuer = Nada quedará perdido:  
y pues el lo ganará bando  
mi comision no esperemos

mas tpo para evacuarla.  
Entren ustedes, y saquen  
a mi presencia esa alhaja  
veamos, si tambien conmigo  
sus fingimientos bastan.

entran los  
Sold. y Penico

Cat. = Le aseguro a vna estoy  
con este lance asustada.

son los Sold. y Penico.

Peni = Senor, lo q. yo temi  
ha sucedido, pues nada  
hay en la sala, y el huesped  
y el tal hermano, faltan,  
estando tambien abierta  
la otra puerta de la sala:  
rescaparon sin remedio.

Cat. = Ya oseo q. es el canalla  
de farfulla, y se ha marchado.

Tuer = No puede ser.

Cat. = Mas q. n. anda,  
con tanta bulla viene,  
entrando aqui.

Peni = No es nada  
un Abate, q. traen preso,  
y tiene tambien la facha  
del hermano, y el huesped.

son otros, q. traen preso a Farfulla vestido  
de Abate conveena, y un Ministros -

Vin? = Senor haciendo la guardia  
del modo que mandó iria;  
vi q. salia de casa  
este Abate, y lo prendi  
con la tropa q. auxiliaba,  
dejando allí otros soldados  
q. aquella puerta resguardan.

Fuer = Bien está: Ya ora vmd Fanta  
Senor Provisio Canalla,  
Caballero de encomienda  
hermanuco de Demanda,  
Abate y otras mil cosas  
de su infame faranalla.  
Qué dire?

Fanta = Qué he de decir?

Qué vitedes todos se enpañan,  
y yo soy solo el robado;  
pues Julian q. de aqui falta,  
y a q. vendrian a buscar  
me ha llevado, hay es nada!  
quanto en mis cofres tenia  
y en mi papelena estaba.  
pote dani como quedo!  
dejenme vitedes q. vaya  
a buscarte, y bolvexi  
de bato semi palabra.

Fuer = Braba hipoteca! No infame

yapagonais tus trapazas.  
 Farf<sup>a</sup> = Dos mil doblones de a veinte,  
 diez veneras, quince cajas  
 de oro, y dos mil quintales  
 de mi basilla de plata  
 me ha llevado.

Cat<sup>a</sup> = Mis saleros,

mis relicarios, cucharas

Quitando.

Per<sup>o</sup> = Mis vestidos a lo Mago  
 y mi capote de grana.

Sen Fern<sup>o</sup> = Ysabel, Manuela y Benito.

Fern<sup>o</sup> = ¿Lue' bulla suena aqui fuera?  
 mas q' es esto? Tambien guardia?

Ys<sup>a</sup> = Esta ya preso Julian,  
 q' me llevo mis alhajas?

Man<sup>a</sup> = Se ha asegurado el ladron?

Ben<sup>o</sup> = ¿Lue' viene a ser esta danza?

Juan = El ladron ya esta' seguro:  
 ese picaro.

Farf<sup>a</sup> = Asi tratan  
 aun hombre de mi caracter,  
 mi venera y circunstancias?

Juan = Aunque es fingida la vena,  
 quitadla al punto, quitadla,  
 q' no es bien, q' en un indigno  
 este u curu colocada.

Quitadla  
 el Mino

Señores, este insolente  
es fanfulla cuya fama  
de pícaro, y atrevido  
es bien notoria en España,  
por una orden superior  
consequente a las instancias  
de tanto pobre agaviado  
con nobos, y con infamias,  
se ha cometido a mi celo  
su captura, q. lograrla  
talvez me fuera imposible,  
aun obstante las extrañas  
diligencias q. he actuado  
siguiendole en partes varias,  
sino he preso a ese Julian,  
q. siendo su camarada,  
hacía el papel de criado,  
para tramar sus manañas;  
este ha cantado de plano  
quanto yo solicitaba  
saber de su Compañero  
las virtudes, y las gracias,  
con lo q. podrá obtener  
todo el premio q. le aguarda.

Min<sup>o</sup> = Ese Julian medio ayex.



para farsquilla esta carta,  
y si tirado, permítete  
reladare.

Juer = Publicarla

será mejor, por q. así  
se sepan mas bien sus tramas:  
leela pices.

Lee el Min. Así dice = Amigo Farija q.

mal anda, mal acaba; yo pienso po-  
nerme a cubierto, dando parte a la jus-  
ticia de tus niñerías, para poder pasar  
me a Portugal desfrutando lo que la  
suerte nos ha dado en esta ciudad, por  
q. al fin estoy arrepentido, y con ciertos  
flatos de hacerme hombre de bien: hizo  
mis, Dios te socorra como de lo pido, en  
mis pobres oraciones, y entanto, queda  
tu y. Tulian.

Farija = Provida...

Juer = Calle laboca.

Fod = Habrá cosa, mas es traña!

Fern = Y las prendas?

Cat = Y las cosas?

Juer = Fodas están reparadas: Calor Sold  
llevalle bien agarrado  
a la Carcel, por q. vaya

custodiado a donde pueda  
el tribunal q. lo encarga  
darle el destino debido  
contadas sus circunstancias.

Farf. = La pegó el Sr. Julian  
mas ami no me da nada  
quedari años de presidio,  
en un instante se pasan.

(Uevan)

Tuer = Y ustedes en una nota,  
daran razon separada  
de quanto surgen robado,  
pues sin q. se pierda nada  
todo lo tengo guardado  
y presa tambien la alhaja  
del hermano Companero  
q. asi q. escribio la carta  
pude coferte en el barco  
donde a Portugal marchaba,  
y pienso depositarlo  
para darle en la canaca  
de sus buenas intenciones  
las correspondientes gracias.  
y con esto a Dios Señores.

(12)

Tod. = viva Tuer q. asi sepan  
de los daños el alivio,  
y castiga las infamias.

Cat. = Misos pechos salio cierto,  
la malicia nunca engaña

en fin, y ayo me halló fuera  
del susto, sin perder nada.

Per<sup>o</sup> = Dichoso yo q<sup>e</sup> acerte  
lo mismo que sospechaba.

Yrab<sup>l</sup> = Yo mas feliz pues ya sé  
q<sup>e</sup> Fernando no me agravia.

Man<sup>o</sup> = Ami Benito me atengo

Ben<sup>o</sup> = Lo dicho esta' dicho, y calla.

Fern<sup>o</sup> = Y supuesto q<sup>e</sup> ya libres  
nos vemos de tal canalla,  
yo conociendo en mi esposa  
lo digna q<sup>e</sup> es de estimarla,  
y todos agradecidos  
a la lograda bonanza,  
ena' xaron repetamos  
en sonoras consonancias.

Todos cantan  
do y represen  
tando. } Que viva del auditorio  
la discreta tolerancia  
con q<sup>e</sup> de nros deseos  
suple prudente las faltas.

Fin

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Several lines of handwritten text in the upper middle section.

A line of handwritten text, possibly a section separator.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower middle section.

Handwritten text in the bottom section of the page.